



# Informativo de Gifu-ken

## Informações da Província de Gifu



Agosto de 2019

## Eventos em destaque do mês

### Início das obras do novo prédio do Governo de Gifu

As obras do novo prédio da sede do governo de Gifu (torre administrativa) serão iniciadas com previsão para ser concluído em 2022 (Reiwa ano 4). Estabelecido para ser a base central para a prevenção de desastres naturais da província de Gifu, preocupou-se em garantir a resistência a terremotos e com o design universal. O novo prédio vai renascer com mais praticidade e sociabilidade e pretende oferecer, ainda mais, um serviço público de alta qualidade.

### Síntese do Novo Prédio do Governo de Gifu

#### Conceito

**Base da Administração Pública** > Base da administração pública que sustenta constantemente os serviços públicos

**Símbolo do "Seiryu-no-kuni Gifu"** > Divulgar os atrativos da província composta por uma vasta natureza e culturas tradicionais.

#### Diretrizes Básicas

- Uma sede segura e protetora da vida dos cidadãos
- Uma sede para encontro e sociabilidade entre os cidadãos, propagadora das belezas regionais
- Uma sede que leva em consideração o meio ambiente e o custo do ciclo de vida

#### Breve descrição da construção

- Torre administrativa: Estrutura metálica, Estrutura Menshin (isolamento de base) (uma parte é resistente a terremoto). 21 andares, 106m de altura, área total 68,303m<sup>2</sup> (Aprox.: 44,5 bilhões de ienes)
- Torre da assembléia: Estrutura metálica, Estrutura Taishin (resistente a terremoto), 6 andares, 32m de altura, área total 13,937m<sup>2</sup> (Aprox.: 7,9 bilhões de ienes)

\*Os valores são baseados no orçamento.

● População da província  
**1.992.318** pessoas  
(695 a mais)

※Dados de 1º de maio de 2019  
※( ) = em comparação ao mês anterior

Facebook "Seiryu no Kuni Gifu"  
Divulgação de informações no Minamodayori!!

岐阜県 ミナモだより

Busca

Programa televisivo do governo  
「Gifu Kensei Hotline」

(transmissão) quinta-feira 18:53~18:57  
(reprise) terça-feira 21:54~21:58

As "Informações da Província de Gifu" também são exibidas por transmissão de dados no *Gifu-chan* (canal 8)!


Aperte o botão  e obtenha informações da sua região!



Imagem externa do novo prédio do governo

### [Informação sobre visita explicativa por funcionários do governo]

Os funcionários públicos do governo podem se deslocar para dar mais explicações a respeito da construção do novo prédio do governo, conforme seja requisitado pelos cidadãos de Gifu. Entre em contato para mais informações.

### ◆Informações: Seção de Construção do Prédio da Sede do Governo de Gifu – Kenchosa Kensetsu-ka

☎ 058 (272) 1148 (em japonês)

### [Locais para acesso ao manual do projeto executivo]

Estamos divulgando o manual do projeto executivo com detalhes do novo prédio.

- Sede do Governo e nos Escritórios Regionais (inclui-se os postos das cidades de Gujo e Gero)
- Site do governo de Gifu

◆Palavra-chave: 岐阜県庁舎 実施設計

# Caixa informativa

Legenda:



Eventos



Recrutamento



Qualificação  
Cursos



Outros



## Inscrições abertas para o concurso fotográfico “O Meu Sekigahara” Edição primavera/verão 2019

As inscrições para o concurso fotográfico “O Meu Sekigahara’ edição primavera/verão 2019” estão abertas. Este concurso tem o objetivo de difundir os atrativos de “Sekigahara – o palco da divisão do reino” para todo o país.

- **Período para recebimento:** 2 (seg) a 17 (ter) de setembro
- **Requisitos:** Fotografias retiradas na cidade de Sekigahara (Sekigahara-cho) após o dia 1º de janeiro de 2019.
- **Informações:** Secretaria de Gerenciamento do Concurso Fotográfico de Sekigahara – *Sekigahara Shashin Contest Un-ei Jimukyoku*
- ☎ 0584(71)6131 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** みる！しる！かわる！関ヶ原



## Inscrições abertas para a maratona “Nagaragawa Fureai Marathon”

As inscrições estão abertas para a maratona “Nagaragawa Fureai Marathon” na qual qualquer pessoa, deficiente físico ou não, poderá participar.

- **Data:** 6 de outubro (dom) 9:00 às 15:00
- **Local:** Estrutura montada no Parque Kisosansen (Kaizu-shi)
- **Capacidade:** aprox. 700 pessoas (por ordem de inscrição)
- **Valor:** ¥1500 por pessoa (atleta e guia)
- **Encerramento das inscrições:** 31 de agosto (sáb) \*As cartas com carimbo até essa data serão válidas
- **Inscrições e informações:** Comissão Organizadora do Nagaragawa Fureai Marathon – *Nagaragawa Fureai Marathon Taikai Jikko linkai*
- ☎ 058(273)1111 (ramal 2541) (Atendimento em japonês)



## Festival de Artes Seiryu-no-Kuni Gifu “Exposição de Artes Gifu”

Será realizado a “Exposição de Artes Gifu” com a exposição das artes produzidas pelos cidadãos de Gifu.

- **Período:** 17 de agosto (sáb) a 1º de setembro (dom)
- **Local:** Ceramics Park Mino (Tajimi-shi)
- **Valor:** Gratuito
- **Informações:** Secretaria Extraordinária da Exposição de Artes Gifu – *Gifu Bijutsuten Rinji Jimukyoku*
- ☎ 0572(26)7333 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** ぎふ美術展



## Recrutamento de condutores da tocha dos Jogos Olímpicos de Tokyo

As inscrições para a condução da tocha dos Jogos Olímpicos de Tokyo que percorrerão as 11 cidades e municípios de Gifu estão abertas.

- **Datas:** 4 (sáb) e 5 (dom) de abril de 2020
- **Local:** 11 cidades e municípios da província de Gifu (Nakatsugawa-shi, Tajimi-shi, Yaotsu-cho, Gujo-shi, Takayama-shi, Gero-shi, Kakamigahara-shi, Sekigahara-cho, Ogaki-shi, Hashima-shi, Gifu-shi)
- \*Não será possível escolher o trecho da corrida
- **Número de vagas:** 22 pessoas (selecionados por avaliação de documentos)
- **Encerramento das inscrições:** 31 de agosto (sáb) impreterivelmente
- **Informações:** Secretaria para Inscrição de Condutores da Tocha Olímpica da Província de Gifu – *Ken Seika Runner Kobo Uketsuke Jimukyoku*
- ☎ 050(5357)0352 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県聖火ランナー公募受付事務局



### **Festival Recreativo Gifu Seiryu (Gifu Seiryu Recreation Festival)**

Será realizado o “Gifu Seiryu Recreation Festival”, um evento que qualquer pessoa pode participar.

- **Período:** Setembro a Novembro
- **Valor:** Gratuito \*Há alguns eventos que serão cobrados
- **Informações:** Secretaria de Promoção Nenrinpic do Governo de Gifu – *Kencho Nenrinpic Suishin Jimukyoku*  
☎ 058(272)8869 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** ぎふ清流レクリエーションフェスティバル



### **Para as pessoas que pensam em fazer a devolução voluntária da carteira de habilitação**

As pessoas que se sentirem inseguras na direção podem fazer a devolução voluntária da carteira de habilitação e receber os benefícios dos municípios, tais como os descontos na passagem dos transportes coletivos e outros. A devolução pode ser feita nos postos policiais mais próximos ou nos Centros de Condução de Motoristas. Para mais informações sobre os benefícios, consulte a prefeitura da sua cidade.

- **Informações:** Seção de Carteira de Habilitação da Polícia de Gifu – *Kenkei Unten Menkyo-ka*  
☎ 058(295)1010 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県警察 運転免許 自主返納

Essas informações são do dia 27 de junho de 2019.

Para mais informações relacionadas a esta página, consulte o *Ken Koho-ka* (Seção de Relações Públicas do Governo de Gifu) ☎058-272-1111(Principal) (Atendimento exclusivo em japonês) **FAX** 058-278-2506

Colaboração para tradução : **Centro Internacional de Gifu** <http://www.gic.or.jp>